
MDT SONNENSCHUTZSYSTEME GMBH

BEDIENUNGSANLEITUNG USER GUIDE

TYP SA / TYPE SA



MDT-tex[®]

Membranes & Structures

www.mdt-tex.com

CONTENT

_ Verpackungsinhalt / package content

_ Sicherungsanweisungen / safety instructions

_ Aufbauanleitung / instruction manual

01

_ Verankerungen / anchorings

02

_ Bodenhülsen / ground tube

02

Bedienung / user guide

_ Schirm / umbrella

03 04 05 06 07 08

Empfehlungen / recommend

09

Weitere Informationen finden Sie unter www.mdt-tex.com

Further information at www.mdt-tex.com



VERPACKUNGSGEHALT

PACKAGE CONTENT

1 x Schirmband - Artikelnr.: ZB10.111 / strap - order-no.: ZB10.111

1

1 x Schirm / Umbrella

2

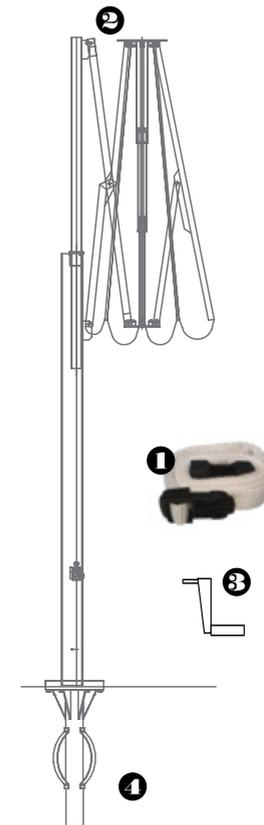
1 x Handkurbel - Artikelnr.: 00663 / crank handle - order-no.: 00663

3

ZUBEHÖR

ACCESSORIES

Bodenhülse / ground tube 1



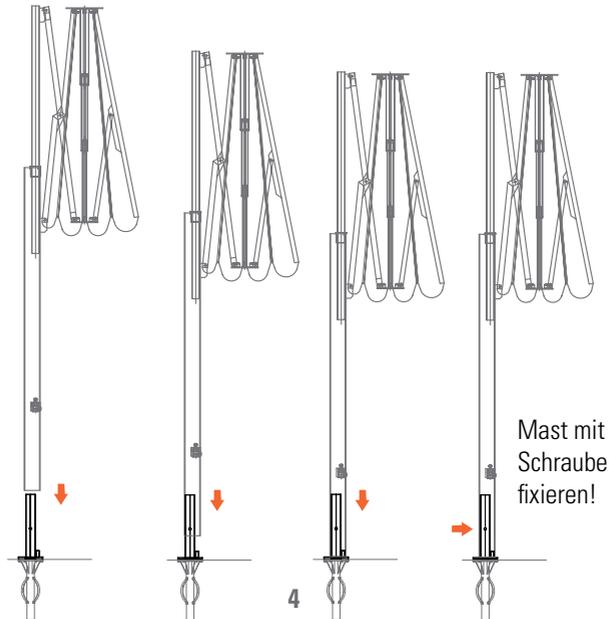
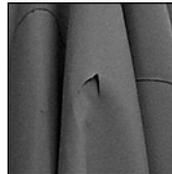
01

Sicherheitshinweis:

Dieser MDT-Schirm Typ SA ist bis zu Windlasten von 80 km/h (9 Beaufort) ausgelegt. Dieser Schirm darf aber nur ausschließlich mit den von MDT vorgesehenen Bodenverankerungen bzw. Ständern aufgestellt werden. Bei aufkommenden Wind / Böen muß der Schirm unverzüglich nach Beschreibung geschlossen werden und mit dem Schirmband gesichert werden. MDT übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine Verwendung des Schirmes entgegen den Anweisungen in der Bedienungsanleitung steht.

Installationshinweis:

Der Abstand der Schirme sollte min. 20 cm im vollständig geöffneten Zustand betragen. Den entsprechenden Abstand der Bodenhülsen entnehmen Sie bitte der Tabelle. Sollte der Sicherungsbolzen des Schirmes nach Einbau nicht mehr in das vorgesehene Loch in den Schirmmast passen, kann dieses erneut durch den Mast gebohrt werden. Auf keinen Fall dürfen die Schirme ohne Sicherungsbolzen betrieben werden.

GARANTIE-
AUSSCHLUSS

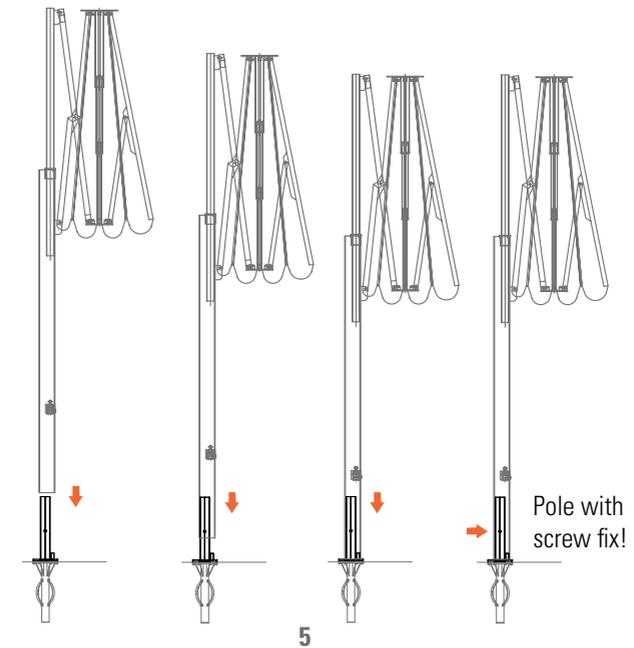
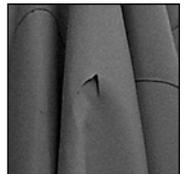
01

Safety Instruction:

The MDT-umbrella Type SA is good for windy conditions up to 80 km/h (9 Beaufort), but it may only be set up with bases which are recommended by MDT. In case of upcoming wind, the umbrella must be closed and fixed with the ribbon immediately. MDT does not assume liability for any damages caused by the use of the umbrella contrary to the instruction manual.

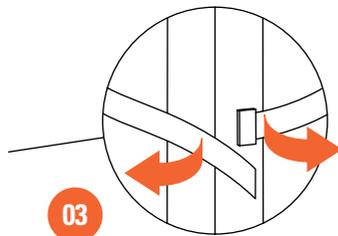
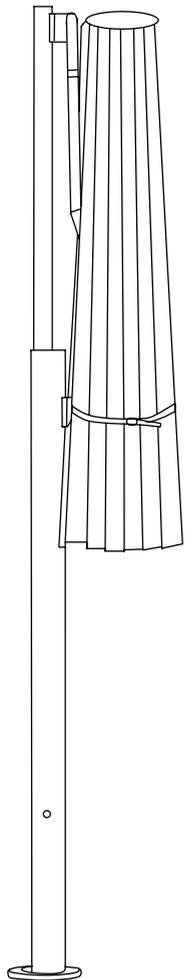
Installation Instruction:

The distance between each umbrella in fully opened condition should be at least 20 cm. The corresponding distance between the ground anchors, please find in the overview. In case, after mounting the safety pin does not fit in the hole, which was designed for it in the mast, anymore, it can be drilled again by hand. Please never use the umbrellas without the safety pin!

DISCLAIMER
OF WARRANTY

03

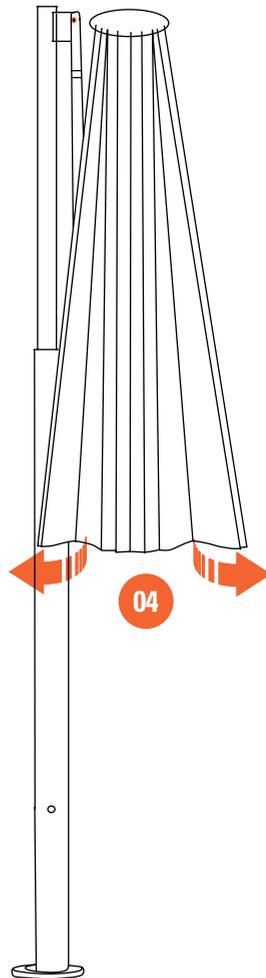
SCHIRMBAND LÖSEN.
REMOVE THE RIBBON.



03

04

STREBEN LEICHT NACH
AUSSEN ZIEHEN.
**SLIGHTLY MOVE
STRUTS OUTWARDS.**

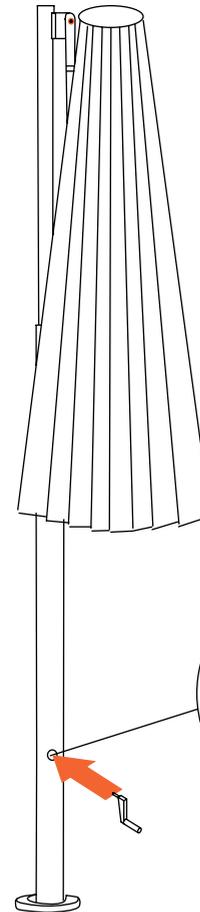


04

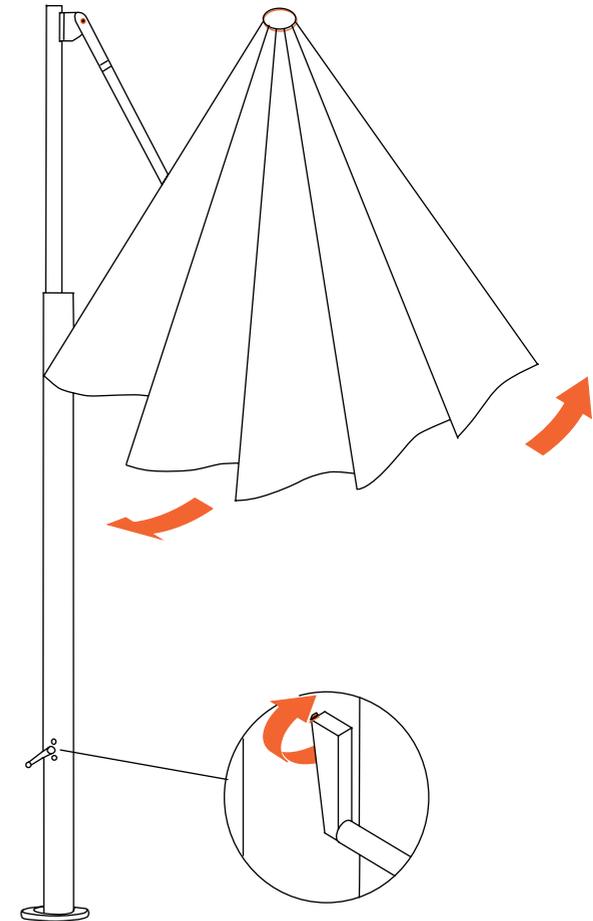
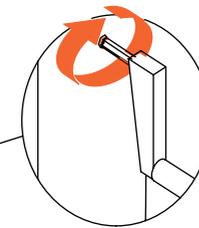
8

05

KURBEL EINSTECKEN UND
IM UHRZEIGERSINN DREHEN.
**INSERT THE CRANK HANDLE AND
TURN IT IN CLOCKWISE DIRECTION.**



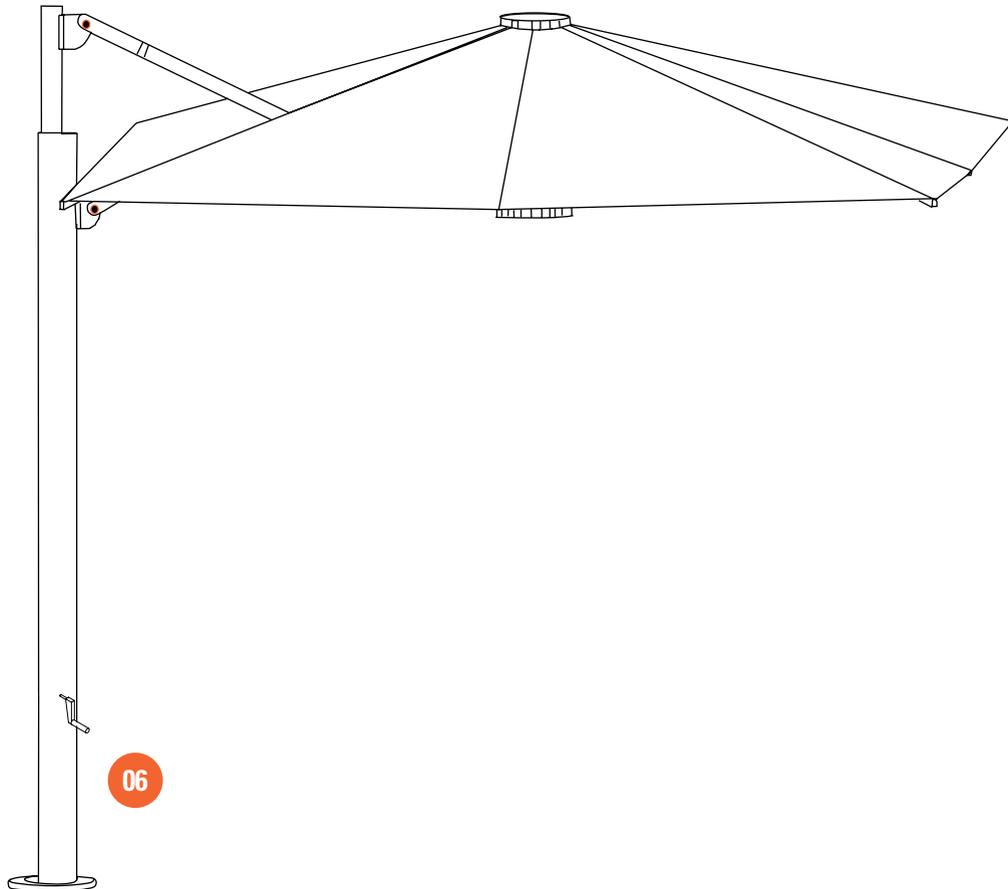
05



9

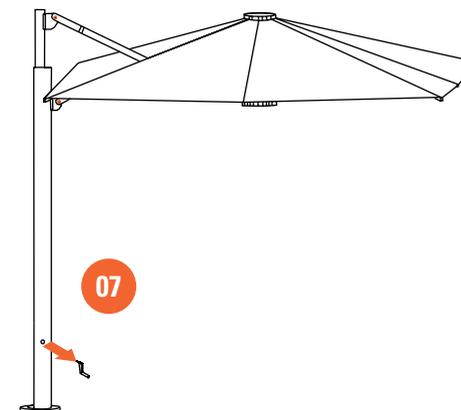
06

SCHIRM VOLLSTÄNDIG ÖFFNEN.
COMPLETELY OPEN THE UMBRELLA.



07

KURBEL VON GEÖFFNETEM
 SCHIRM ENTFERNEN.
**REMOVE THE CRANK
 HANDLE.**



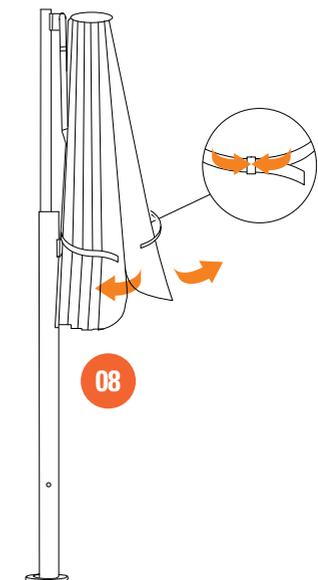
08

SCHLIESSEN DES SCHIRMS.
CLOSING OF THE UMBRELLA.

Nach dem Schließen Stoffbahnen einzeln zwischen den Streben hervorziehen. Membran ordnungsgemäß falten und mit Schirmband sichern. **Der Stoff darf nicht im Wind flattern.**

Pull all panels out of the stuts, tightly wrap the panels and fasten the ribbon around the umbrella.

The fabric must not flutter in the wind.



WIR EMPFEHLEN

Schutz der Membran:

Ziehen Sie über Nacht die Schutzhülle über den Schirm, um die Membran vor Windflattern und unnötige Verschmutzungen zu schützen.

Laubentfernung:

Entfernen Sie Laub von dem Schirm, denn Laubfarbstoffe, die in die Beschichtung und Faser einwandern, können kaum ohne Stoffschädigung entfernt werden. Laub und Stockflecken können nicht entfernt werden.

Reinigen / Waschen:

Leichte Verschmutzungen können mit einem weichen feuchten Tuch entfernt werden. Bei größeren Verschmutzungen kann die Membran in einer Industriewaschmaschine gewaschen werden -> Vor dem Waschen müssen die oberen Haken der Schirmbezüge mit Kabelbindern zusammengebunden werden. Dabei dürfen die Haken auf keinen Fall mit einem Handtuch abgebunden werden, da sonst im oberen Bereich des Schirmbezuges ein Schmutzrand zurückbleibt. Das Waschen in einem Sack ist nicht notwendig. Die Schirmbezüge können lose in die Waschmaschine eingelegt werden.

Maschinenfüllung

max. 2/3

Waschmittel

leichte Seifenlauge

Achtung

keine Bleichmittel, keine Fleckensalze oder sonstige chemische Reiniger

Temperatur

max. 28° C - höhere Temperaturen zerstören das Gewebe

Trocknung

keine Maschinentrocknung, nur Lufttrocknung

-> Membran im leicht feuchten Zustand auf das Gestell ziehen, um Knitter und Falten zu vermeiden.

WE RECOMMAND

Cover-Protection:

At night, pull a protection cover over the umbrellas to protect it from strong winds and dirt.

Litter removal:

Remove leaves from the cover, as leaf pigments migrating into coating and fibre can hardly be removed. Stains from mildew and leaves cannot be removed.

Cleaning / Washing:

Try to remove slight stains with a soft and moist cloth. For excessive stains please clean the cover by washing in an industrial washing machine. Please note: Upper hooks have to be bonded with cable connectors before washing. Do NOT use a towel for bonding the hooks, as this could prevent a proper cleaning of the upper rim of the cover. Washing in a sack is not necessary. The covers can be put into the washing machine without further fixations.

Filling machines

max. 2/3

Detergent

mild soap solution

Attention

No bleach, no salts or other chemical stain cleaner

Temperature

max. 28° C - higher temperatures will destroy the cover

Drying

No machine drying, air drying only

-> Pull the cover slightly moist on the rack, to avoid creases and wrinkles.

DEUTSCHLAND GERMANY

MDT SONNENSCHUTZSYSTEME GMBH

INDUSTRIESTRASSE 4
74736 HARDHEIM
GERMANY

TEL.: +49 - 62 83 - 22 17 - 0
FAX: +49 - 62 83 - 22 17 - 900

INFO.DE@MDT-TEX.COM



MDT-tex[®]

Membranes & Structures
www.mdt-tex.com